

# 第14章

# 商务谈判

## ビジネス交渉

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

## ユニット 1 商讨价格

### ☺ 经典口语排行榜

かかく 価格について、そうだん 相談しましょうか。

让我们来商谈一下价格吧。

しょうひん 商品の最低価格さいていはどのくらいですか。

这种货你们最低价是多少？

たんか 単価は12.50ドルです。

单价是12.50美元。

かかく 価格はちょっとたか高いと思います。

我觉得这个价格贵了点。

そうだん 相談の余地よちがありますか。

还有商量的余地吗？

たいりょう 大量オーダーであれば、12ドルまでねび値引き  
できます。

如果你大宗订货我们可以减到  
12美元。

ねび 8%値引きしてもらえば、とりひき 取引がせいりつ成立でき  
ます。

如果你方愿意减价8%，也许能  
达成交易。

### ☺ 重点句型要牢记

**1** 価格について、…しましょうか。  
让我们来……一下价格吧。

◎ 価格について、そうだん 相談しましょうか。 让我们来商谈一下价格吧。

◎ 価格について、けんとう 検討しましょうか。 让我们来讨论一下价格吧。

#### 外教教你这样说

A: 価格について、相談しましょうか。

甲: 让我们来商谈一下价格吧。

B: はい。

乙: 好的。

## 2 最低価格は…ですか。 ……你们最低价是多少？

- ◎この商品の最低価格はどのくらいですか。这种货你们最低价是多少？  
○最高価格、最高价。最低価格、最低价。平均価格、平均价。

## 3 単価は…です。 单价是……

- ◎単価は12.50ドルです。单价是12.50美元。  
◎単価は200ドルです。单价是200美元。  
○単価、单价,单位价格。

### 外教教你这样说

- A: この商品の最低価格はどのくらいですか。 甲: 这种货你们最低价是多少？  
B: 単価は200ドルです。 乙: 单价是200美元。

## 4 この価格は…とおもいます。 我觉得这个价格……

- ◎この価格はちょっと高いと思います。我觉得这个价格贵了点。  
◎この価格は納得できるとおもいます。我觉得这个价格可以接受。  
◎この価格は納得できないと思います。我觉得这个价格不可行。

## 5 また、相談の余地がありませんか。 还有商量的余地吗？

### 外教教你这样说

- A: また、相談の余地がありませんか。 甲: 还有商量的余地吗？  
B: はい、あると思います。 乙: 是的,我觉得还有商量的余地。

## 6 もし、…まで値引きできます。 如果你……,我们可以减到……

- ◎大量オーダーであれば、12ドルまで値引きできます。  
如果你大宗订货,我们可以减到12美元。  
◎10,000件を超えたオーダーであれば、12ドルまで値引きできます。  
如果你订货超过10,000件,我们可以减到12美元。  
◎現金一括払いであれば、12ドルまで値引きできます。  
如果你一次付清全款,我们可以减到12美元

**7** もし、値引きできれば、取引が成立するかもしれません。  
如果你方愿意减价……,也许能达成交易。

◎もし、8%値引きねびできれば、取引とりひきが成立せいりつするかもしれません。  
如果你方愿意减价8%,也许能达成交易。

◎もし、5%値引きねびできれば、取引とりひきが成立せいりつするかもしれません。  
如果你方愿意减价5%,也许能达成交易。

### 外教教你这样说

A:もし、8%値引きできれば、取引が成立するかもしれません。 甲:如果你方愿意减价8%,也许能达成交易。

B:8%? ちょっと高いと思います。 乙:8%? 恐怕您的要求太高了。

### 实力大挑战

1. 让我们来商谈一下价格吧。

価格について、\_\_\_\_\_。

2. 这种货你们最低价是多少?

この商品の\_\_\_\_\_はどのくらいですか。

3. 单价是12.50美元。

\_\_\_\_\_は12.50ドルです。

4. 我觉得这个价格贵了点。

この価格はちょっと\_\_\_\_\_。

5. 还有商量的余地吗?

また相談の\_\_\_\_\_がありませんか。

6. 如果你大宗订货我们可以减到12美元。

大量オーダーであれば、12ドルまで\_\_\_\_\_。

7. 如果你方愿意减价8%,也许能达成交易。

8%値引きしてもらえば、\_\_\_\_\_。

### 场景实战演练

#### 情景会话一



#### Track 14-1

A:そろそろ本題に入りましょう。

B:はい。価格について相談しましょうか。

A:この商品の最低価格はどのくらいでしょうか。

B:単価は6ドルです。

A:この価格は納得できます。

B:はい。合理的だと思います

A:はい。受け止めます。まず10000件オーダーします。

甲:那我们开始谈正事吧。

乙:行,让我们商讨一下价格吧。

甲:这种货你们最低价是多少?

乙:单价是6美元。

甲:我觉得这个价格可以接受。

乙:是的。我们的产品定价很合适。

甲:行,我接受这个价格,第一批订10,000件

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

B: はい。李さん。協力することに光栄に  
思います。

A: こちらこそ。私も光栄です。9月1日  
まえに出荷してくれますか。

B: はい、問題がありません。

乙: 太好了。李小姐, 跟你做生意  
真是我的荣幸。

甲: 是我们的荣幸才对。你们能  
在9月1号前发货吗?

乙: 当然没问题。

## 情景会話二



## Track 14-1

A: 林さん、価格について、相談しましょうか。

B: はい。今回は、部品の価格を決定でき  
ると望んでいます。

A: No. HX111の最低価格ほどのくらいで  
すか。

B: 単価は14.5ドルです。

A: この価格はちょっと高いと思います。  
また、相談余地がありませんか。

B: はい。大量オーダーであれば、12ドル  
まで値引きできます。

A: ちょっと需要量を調べます。

B: そして、5000件以下では、5%値引きで  
きます。

A: はい、この価格は納得できます。10000  
件オーダーします。

B: よかったです。本当の話ですが、これ  
はわれわれの最低価格です。

A: ありがとうございます。協力すること  
に光栄に思います。

B: こちらこそ。私も光栄です。

甲: 林先生, 我们商讨一下价格吧?

乙: 好的。希望这次能商定我们  
所售零件的价格。

甲: HX111号零件你们最低价  
多少?

乙: 单价是14.5美元。

甲: 恐怕这个价格太贵了。还有  
商量的余地吗?

乙: 当然有。如果你们大量订  
货, 我们可以减到12美元。

甲: 那我再看看我们的需求量有  
多少。

乙: 或者我们对5000件以下的  
订货只能提供九五折。

甲: 行, 我接受这个价格, 就订  
10000件。

乙: 好。实际上, 这是我们能提  
供的最低价了。

甲: 谢谢。林先生, 跟你做生意  
真是我的荣幸。

乙: 是我们的荣幸才对。

## 😊 解答

1. 相談しましょうか
2. 最低価格
3. 単価
4. 高いと思います
5. 余地
6. 値引きできます
7. 取引が成立できます